

特集

新春スペシャルインタビュー

## 沖縄県民は、みな

P2

## 社長を目指そう！

— 仲井眞弘多・沖縄県知事、かく語りき —

インタビュー

## 沖縄を語る 安良城 紅さん

P5

いろいろなところに住んだけれど、沖縄が一番。沖縄にはずっと元気でいてほしい。



Beni Arashiro

撮影：篠原宏明

Line up

- 【特集】沖縄県民はみな、社長を目指そう 仲井眞弘多県知事インタビュー……………p2
- 【仕事創造人】米軍基地との取引きなどをサポート (有)アンテナ 石原地江社長……………p4
- 【表紙グラビアインタビュー】沖縄はずっと元気でいてほしい/安良城紅さん……………p5
- 【レポート】人材育成研修に参加して/(有)勝山シークローサー 安村盛一さん……………p6
- 【トピックス】沖縄ビジネス大賞受賞企業決まる！……………p7
- 【企業訪問】(株)沖縄トータルサービス、(株)あざみ屋、(株)アイディーズ……………p8
- 【情報】OVSニュース……………p10



QRコードから、会社の携帯用HPの情報を入手できます。

法人・個人事業者向けインターネットバンキング

大好評

## りゅうぎんBizネット

インターネットで経理事務が大きく変わる!!

オフィスがりゅうぎんの窓口!!

「りゅうぎんBizネット」は

- 低コストで導入可能
- 手持ちのパソコンでOK
- 安心セキュリティ
- 振込手数料もおトク

インターネットから簡単にご利用いただけます。

残高・入出金明細  
リアルタイム照会

総合・給与振込  
一括伝送

振込・振替

振込・振替  
電子メール通知

■体験版をご用意しております。

<http://www.ryugin.co.jp/>

お問い合わせ先

フリーダイヤル **0120-19-8689** (月～金 9:00～17:00)

※但し、銀行休業日を除きます

りゅうぎん

琉球銀行



# 沖縄県民は、みな社長を目指そう！

仲井眞眞知事、かく語りき

昨年12月に沖縄県知事に就任し、

沖縄経済の自立的発展を大きな目標に掲げる仲井眞弘多氏。

雇用の促進のために、企業誘致や既存起業の活性化など、

さまざまな方針を打ち立てているが、今回は、これからの沖縄経済における

ベンチャー起業の可能性、起業するための心構えなどについてお話をうかがった。

仲井眞知事は沖縄経済の自立的発展を大きな目標に掲げておられます。それとともに、既存企業の発展、新たな企業誘致、そして新たなベンチャービジネスの起業もとても重要かと思いますが、知事は沖縄でのベンチャービジネスの可能性をどうお考えになりますか。

沖縄県民はみな、ベンチャーチックなビジネス、商売、商業の分野ですごく才能があると思っています。しかも、今は1円で会社が作れる時代です。ですから、「沖縄県民、全員社長！」という精神でもって、沖縄中がみんなビジネスを起こす、社長になる、社長になって会社を発展させる、そういうことに積極的に取り組んでもらいたいと思っています。

もちろん、ビジネスだけの才能ではなく、三線や陶芸、絵画などさまざまな才能が人にはあります。ひとりの人間が持つ才能はひとつではないと思いますから、そういう人たちも一度はビジネスをやってお金をつくり、資金の必要な文化芸術、または伝統工芸的な仕事に投入するということをやってもらいたいし、その素質があると私は信じています。

ですから、だれでもそういう気概を持って頑張ってもらいたい。特に女性は、昔から商売で家計を助けた糸満のおばさんたちの話があったり、戦後マチャグラー（小さな商店）を立ち上げて頑張ったり、最近では

飲食業から転身して製薬会社を立ち上げて時の人になったりと、もともと商業的な才能があり、今の時代でもかなりの人が自分の仕事を持って自分の生活費を稼ぐという意欲も持っているはずなんです。

ですから、沖縄には、大きな組織の社員になるより、社長向きの人が多いと私は思っています。人間の才能はひとつではないし、社長をやりながらでも社会福祉的な仕事を手掛けたり、芸術芸術の分野で別な才能を発揮したりすることもできるでしょう。人間、一生の間に三役も四役もできる、と私は思っていますよ。そして、沖縄の人にはその素質がある人が多いと感じますから、全員、社長を目指して頑張ってもらいたい。それが私の夢であり、今や計画でもありません。

それは東京や大阪などの都市圏とはまた違った、沖縄ならではの働き方、ビジネス展開があるということでしょうか。

東京や大阪などの都市圏はもともとマーケットが大きいでしょう。さらに世界的な展望も開きやすい。松下幸之助が創業した企業が世界のマツシタに、本田宗一郎のビジネスが世界のホンダに、あるいはトヨタが世界をリードする企業に発展したように、地方で立ち上がったビジネスを世界規模に大きくする素地があるのでしょね。マーケットが大きい上にアメリカ、ヨーロッパ、中国など、世界につながっています。です

から、沖縄はそれを目指さなくてもいい。そこまで行かなくてもいいと思います。

沖縄の場合はひとりでも、あるいは10人、100人規模のベンチャー企業はたくさんあったほうがいいと、私は考えているのです。市場のサイズや沖縄の人たちの気質に合っているのではありませんか。沖縄のマーケットサイズを見ると、そういう小さな規模の企業でも、個性を出していけば十分やっていけるのが沖縄だと思えますよ。

もちろん、インターネットなどによって世界がより身近になってきている昨今、その中から沖縄という地域を超えて発展する企業も10年にひとつ、あるいは20年、30年にひとつは出てくる可能性が高まっていることも感じます。

サンエーのように、宮古から出てきて、すごい競争の中で沖縄のリージョナルスパーとして成長し、今や東証一部に上場し、九州にまで販路を広げている企業も実際に出てきました。契約社員なども含めると、沖縄では最大級の企業ですよ。そういう大きな会社も、将来、少しずつではあるけれど出てくるのかなという期待もあります。

## 社長になるのは、難しくありません

観光立県の沖縄では、観光客を増やすことが今後の沖縄経済にも大きく影響して



きます。沖縄を訪れる方々に、この島の魅力を伝えることも、これからのベンチャービジネスにつながると思うのですが。

そうかもしれませんね。ただ、自分のいいところって自分ではよくわからないですよ。沖縄の外にいたほうが、いいところも悪いところもよく見えます。そういう意味では、観光客は写し鏡のようなものといえるかもしれません。よそから来られる方々と接するなかで、自分たちの長所と欠点を認識し、それをビジネスにつなげていくことは重要でしょう。そこにもおそらくビジネスチャンスはあると思いますよ。

こういうビジネスができるのではないかと、こういう仕事があったら面白い……というようなアイデアも持つ人は、沖縄には多いと思いますよ。あとは、ビジネスを立ち上げるというベンチャー精神、イノベーション精神、そして、企業家精神、この3つが大切なのではありませんか。これをみんなが奮い立たせればいいのです。沖縄の人はそういう精神を潜在的に、それもかなり強烈に持っているのではないかと思います。

自らで何かをしたいという思いを実現させるためにも、まずは「社長を目指そう」とおっしゃるのですか。

社長になるのは難しいことではないんです。医者になるためにはそうとうな勉強をしなければならぬ。私はそれも素晴らしい

NTT西日本-沖縄

## リアルタイムモニタリング Look Look 24

インターネットを利用して携帯電話やパソコンでリアルタイム動画で状況確認ができるセキュリティシステムです。会社事務所や、スーパー、駐車場などの監視防犯システムが低価格で構築できます。

(注)ご利用には、インターネット回線(ADSL又は光ファイバー)が必要です。

ご利用シーン



スーパー 会社・事務所 コンビニ  
他、遊技場、駐車場  
ホームセキュリティなど



工場 保育園 病院  
他、福祉施設・建設現場  
レストランなど



結婚式場 講演中継 テーマパーク  
他、リゾートライブなど

その他、POS対応、指紋認証、携帯電話と連動してご利用頂けます。

お問い合わせお申込みは NTT西日本-沖縄 TEL098-891-1100 受付時間 平日午前9時～午後5時半 随時受付中

## 大丈夫ですか？ 防犯対策……





アイデアとやる気、  
勇気があれば、  
社長にはすぐになれます。



Hirokazu Nakaima  
SPECIAL INTERVIEW

●プロフィール  
仲井眞弘多(なかいま・ひろかず)  
1939年生まれ。61年、東京大学工学部機械工  
学科卒業後、通商産業省入省。沖縄開発庁沖  
縄総合事務局通商産業部長、機械情報産業局  
通商課長、工業技術院総務部技術審議官など  
をへて、87年、沖縄電力(株)理事に就任。90年、  
沖縄県副知事。その後、沖縄電力(株)の代表  
取締役社長、代表取締役会長などを歴任し、  
2006年、沖縄県知事に選出された

しい才能のひとつだと思えます。また、音  
楽や絵画などの芸術をライフワークにする  
ためにはほかの人にはない才能が求められ  
ます。スポーツも好きです。  
しかし、アイデアとやる気、勇気があれ  
ば、社長にはすぐになれます。先ほどもい  
いましたが今の時代なら1円で会社を立ち  
上げることも出来ますからね。ひとりでも、  
2、3人規模の小さな企業でもいいのではあ  
りませんか。やりたいと思ったことを実現  
し、それでお金を稼ぎ、組織を運営してい  
く。そういう夢や希望を持つ人は、ぜひ実  
践に向けて努力してもらいたいと思います。  
もちろん、その事業を成功させるために  
は独自のマーケティングやイノベーション  
能力などが重要ですが。

みんなで奮い立つような  
運動を起こそう！

沖縄県には起業を促進させるための助  
成制度などがありますが、それらも県民に  
起業を「奮い立たせる」ために重要になっ  
てきますね。

おっしゃるとおり、沖縄にベンチャービ  
ジネスを増やしていくためには、インキュ  
ベーター的な機能はとて必要だと思いま  
す。起業を目指す人たちにとって、実際に  
行動を起こす引き金になり得るわけですか  
ら。

そのほかにも、さまざまな助成制度があ  
ります。沖縄県金融開発公庫や、銀行、フ  
ァンドもありますから、そういうものをフル  
に活用して、社長を目指してほしい。ま  
た、行政の側も、そういうメリットを徹底  
して浸透させたほうがいいですね。

奮い立たせるというのは、ある意味で「運  
動」なんです。昔、労働運動というのが盛  
んでしたが、今度は「起業家精神運動」  
ないし「ベンチャー・スピリット運動」を  
起こせばいいのです。それを例えば10年続  
けてエネルギーを出し続けられれば、必ずな  
んらかの成果はついてくるはず。多くの  
県民が、私にも起業できるかもしれないと  
いう気持ちを持つようになり、行政側も、  
多くの起業家を育成するためにさまざまな  
助成制度を改正したり、新設したりするよ  
うになればいいですね。

私は今の沖縄に、そういう運動を起こし  
たい。伊平屋島、伊是名島から与那国、波  
照間島まで、沖縄中に「起業とはいかにす  
ばらしいか」という概念を広めて、人生一  
回はチャレンジしてみようと思えていきな  
いですね。極端な言い方をすれば、みんな  
一回は社長をやってみよう、という運動で  
すよ。

みんなで社長になろうという呼び掛け  
は、楽しく魅力的ですね。若い人たちは  
勇気つけるフレーズでもありますね。

沖縄で元気な企業は、戦後の何もない状  
態からほとんど成長して今を築き上げてい  
ます。第一線で活躍する経営者を見ると、  
早い人で10代の後半、多くは20代、30代で  
起業した人が多いのではないのでしょうか。  
みな若くして起業し、実績を積み上げてき  
たのです。

当時より、現在は起業するには環境が整  
っている時代といえます。金融面や行政の  
助成制度はもちろんですが、起業のネタな  
どもインターネットを通じて世界中からヒ  
ントを得ることが出来ます。例えば、ハー  
バード大学での研究資料などもネットを通  
じて入手することは難しくありません。  
そういう時代ですから、どんどん若い人が  
新しいことにチャレンジしてほしいと思っ  
ていますし、それは沖縄を経済的に元気に  
することに繋がっていくと思います。  
繰り返しになりますが、ベンチャー精神、  
イノベーション精神、企業家精神があれば、  
きっと起業できます。

この精神は、今ある企業にとっても重要  
だと思えます。例えば、建設不況が叫ば  
れる昨今ですが、イノベーション精神があ  
れば、公共工事など従来の仕事のシステム  
に依存しすぎることなく、新たな仕事をき  
つと見つけていけるはず。

「沖縄の人の気質は社長向き」と語り、  
自らが仕事を創り出していく気持ちが大切  
だと強調する仲井眞知事。ひとりひとりの  
思いが、やがては「運動」となって力強い  
流れを生み出し、沖縄を活気づけていく様  
子が思い浮かびます。沖縄を勇気づけ、前  
向きな気持ちになれるお話でした。  
ありがとうございました。

宜野座ITセンター  
ハウジングサービス

ISMS認定取得

NTT西日本-沖縄

優れたサービスを低コストで提供します。  
NTT西日本-沖縄のハウジングサービス

NTT西日本-沖縄のハウジングサービスは、お客様の  
サーバ、ルータ等の機器をITセンター内ハウジング専用  
ラックにお預かりし、その運用・監視をサポートさせて  
いただくサービスです。  
広帯域のバックボーン回線や強固なセキュリティ、従来  
の提供価格から、さらに低コストを実現した価値ある  
サービスを提供いたします。

(株)NTT西日本-沖縄 ITビジネス部ソリューションサービス部  
お申し込み  
お問い合わせ  
TEL 098-891-1100  
URL <http://www.ntt-west-okinawa.co.jp/>



# 外国語に堪能なスタッフをそろえ、米軍基地との取引やコンベンションなどをサポート。

有限会社アンテナ 代表取締役社長 石原地江さん

昨年10月、(財)沖縄県産業振興公社の事業可能性評価委員会事業に、有限会社アンテナの「翻訳システムを兼ね備えたビジネスマッチングサイト(エーサップ)」が選定されました。

「エーサップという言葉は、「できるだけ早く」を表す英語(As Soon As Possible)を思い浮かべるのですが、どのような事業ですか。

米軍基地からの比較的小額な取引を英語の壁を越えて紹介する仕組みです。駐沖米軍の業務用商品とサービスの調達は、それぞれの軍の契約事務所から発注要件が英文で提示され、入札の形で購買が行われます。原則2500ドル以下の購買が対象で、政府調達クレジットカードで決済できるので、多数の利用があります。インターネットの仕組みを使って駐沖米軍契約事務所が入

力した英文による発注を登録会員に日本語で伝え、会員は、日本語で見積もりを提示できるビジネスマッチングの仕組みです。英語と日本語の翻訳は当社が行います。政府調達クレジットカードを保有している調達担当者は1千名以上いて、駐沖米軍にとっても事務の効率化につながることで、また、地元から購入した方が安心・確実であるという利点から駐沖米軍の契約事務所の全面的協力を得て提供しているサービスです。比較的小額の取引が中心のため、初回登録費用5千250円、基本サービス料月額1千500円と利用料金が安いのも特徴の一つです。購入代金は「りゅうぎんDC」を通じて入金されます。



石原地江(いしはら くにえ)さん  
昭和42年生まれ。世界冒険旅行を想像しながら地球儀を眺めるのが子供の頃の趣味。県立那覇高校卒業後、テンブル大学イタリア校とフィラデルフィア校で文化人類学を専攻。卒業後、帰沖し、ダイビングアシスタント、旅行代理店、経理事務、翻訳会社の営業等を経験。平成9年に、国際会議、イベントのコーディネートや翻訳、通訳を通して外国語のコミュニケーションの総合サービス、有限会社「アンテナ」を設立。  
【有限会社アンテナ】  
〒900-0013 沖縄那覇市牧志2-16-5(2F)  
TEL:098-860-5218 FAX:098-860-5219  
http://www.antenna-okinawa.co.jp

「御社は、語学ができ、イベント運営交渉ができる会社という説明でしたが、事業と起業の経緯について教えてください。」  
当社は、コンベンションの企画・運営、通訳、翻訳を行う会社です。社員の他に多くの通訳、翻訳を担ってくれるフリーランスの協力を得ています。英語、スペイン語、中国語、韓国語、イタリア語、ポルトガル語、フランス語、タイ語、ロシア語等に対応できます。九州・沖縄サミットや世界ウチナンチュ大会のお手伝いもしました。

漠然とコンベンションの会社をやりたいという思いがあって、周りから随分と心配されながら、想いだけで起業しました。私たちが思うコンベンションの会社とは何かを簡単に説明するのは難しいのですが、当時は、人が介在したミーティング、見本市、イベントなどを支えてゆく仕事で、地元を良く知り、地元をキチンとサポートできるようなキーマンの会社。このようなキーマンがいることでコンベンションが増えて仕事も増えると思えました。沖縄臭さ、地元

の力で運営をサポートする会社を目指していました。

コンベンションの候補地は世界中にたくさんあって、何故沖縄を選ぶのか、交通の便も沖縄が特別有利な状況にはないと思います。沖縄が競争できるものは何かを考えたとき、歴史、芸術、ソフトだと思った。そのようなものを、沖縄を訪問する人の負担にならずに、しっかりと深みのある見せ方・説明・演出などを行う柱のひとつになりたい。当社だけで全てができるわけではありませんが、いろいろな小さなことの積み上げでホスピタリティを持ったコーディネートができることを目指し起業しました。

起業は9年前。最初は具志堅アメリカと二人で、半年後に桃原マリーさんが加わって三人になりました。会社のキャッチコピーは「Yes We Can Can Can」(私たちはもっとできます)でしたが、最初の頃はほとんど仕事がなく結婚証明書の翻訳等がたまにある程度でした。コンベンション、イベントという事で5000人分の名札を作る仕事がありました。外国語は無関係。コンベンション関係の仕事を探し続けて、広告代理店の方からコマース関係の仕事がいただき、その仕事を一生懸命こなしました。これがかきつけで、翻訳、校正、外国語によるキャッチコピーの相談などの仕事が増えてきました。コンベンション関係の仕事ではありませんでしたが、広告代理店の方々には「君たちこれでもできるが、あれもできるか」といろいろな面を引き出しもらったのが、今の翻訳・通訳の仕事の基礎になっています。

それでもビジネスとしては厳しい状態が続いていましたが、3年目になって制作会社から、「アジア・ベテランズ陸上競技会」の各国から来沖する語学ボランティアを統括する監督の仕事がもらえました。会社の外に出て、言葉が分かるだけではダメだということが理解でき、「私たちは何ができるのか」を見つめなおして、人も内容も200%の仕事をするようにチャレンジしたことで周囲にも私たちが目指していたものが何かを理解してもらえようになってきたのだと思います。これが節目になって、県や市町村からも声が掛かるようになり、アンテナも実施会社の一つとして紹介されるようになりました。

## りゅうぎん 事業者支援ローン

# ベストサポーター

「創業」・「新事業」等をタイムリーにサポートする

【無担保】【保証人不要】【スピード審査】

## 最高5,000万円までご融資

<b>ご利用いただける方</b>	①法人、個人事業主のお客様で、決算書1期分が提出できる方。 ※個人事業主の方は、青色申告書(貸借対照表添付)の提出が必要です。 ②融資期間が1年を超える場合は、団体信用生命保険に加入できる方。	<b>ご融資金利</b>	当行所定の金利 融資期間1年以内:手形貸付(期日に一括ご返済) 融資期間1年超:証券貸付 (元金均等分割返済・元利均等分割返済) ※元金均等分割返済は、6カ月間の繰上返済が可能です。
<b>ご融資金額</b>	10万円以上5,000万円以内	<b>ご返済方法</b>	不要 (ただし、法人の場合は代表者を連帯保証人または連帯債務者とさせていただきます)
<b>お使いみち</b>	運転資金及び設備資金	<b>担保・保証人</b>	10,500円
<b>ご融資期間</b>	●運転資金/1ヵ月以上5年以内 ●設備資金/1ヵ月以上7年以内	<b>取扱手数料</b>	

●詳しくは、りゅうぎん窓口または下記のフリーダイヤルまで  
受付時間:月～金 9:00～17:00(但し、銀行休業日を除きます。)

0120-19-8689

平成19年1月25日現在



# 安良城

## 紅

表紙グラビアインタビュー  
沖縄を語る。

伸びやかな歌声、リズムにのった軽快なダンス、はじける笑顔が、お茶の間に飛び込んできた。昨年から県内でオン・エアされている「オリオンピールのCM」だ。安良城紅さんは、今や子どもからお年寄りまで、沖縄で知らない人はいない存在だ。

現在、東京を拠点に、歌にダンス、ファッション誌のモデル、MCにとマルチに活躍中の安良城紅さん。那覇で生まれ、小学校3年生まで沖縄で暮らし、そこから父親の国であるアメリカへ行き、中学生の頃帰国。神奈川に住み、それから東京だ。

「だから出身地は？って聞かれたら、答えるのが大変なのですが、毎年お正月には、沖縄に帰るし、母もおばあちゃんも親戚も沖縄にいますので、そういう意味では、故郷は沖縄です」

沖縄の良さは、離れてから一段と感ずるようになったとか。「いろいろな場所に住んだけれど、沖縄が一番好き。東京に来て一番驚いたのは、みんな

と同じく、とてもチャンプルー。「そう、私自身も、いろんなジャンル、ルーツのものが混ざっています。そしてこれはとても「ラッキー」なことですね」

「ラッキーとは？」

「だって、日本とアメリカ両方の文化を生まれながらに持っている。そして日本の中でも、プラス沖縄も持っている。これってすごいラッキーですよ」

さて、年に一度は沖縄に里帰りするというが、沖縄の変化をどう感じているのだろうか？

「帰るたびに、あつ、こんな建物ができる！あの店が無くなってる！」と驚きます。どんどん変わるの、ちょっと寂しいけれど……でも、北谷は今、美浜エリアにアメリカカンピレージなどが出来て、若者がたくさん集まるおもしろい場所になっているでしょ。あれはいいなと思います」

「沖縄には、ずっと元気でいて欲しい」という安良城さんからのエール。私たちはこれから、彼女の音楽、そしてカラフルでポジティブな姿勢に、パワーをもらい続けるだろう。



撮影：篠原宏明

**安良城 紅(あらしろべに)：**  
1986年 那覇市生まれ。小学校3年生まで、沖縄で過ごす。その後、日米両国を歩き回る生活を送る。2004年6月「Harmony」でデビュー。06年にはファーストアルバム「Beni」を発表。作詞も手がける。同年11月より、「HOW ARE U」がオリオンピールのコマーシャルソングに起用されている。2月18日に8枚目となるニューシングル「Luna」(テレビ朝日系「わるいやつら」主題歌)がリリースされる。好きな食べ物は、(おばあちゃんの作る)沖縄そば、ラフテー、イナムドッチ。

*Beni Arashiro*

起業してから随分とお客様、社員に恵まれていました。うまい具合にその国の言葉ができる人が現れたり、指導・助言してくれる人、手伝ってくれる人が現れたり、いつも感謝しています。

——エーサップやアンテナを今後どのように展開してゆく予定ですか。

当面は、今やっていることを成功させることだと考えています。成功と言うのは、満足が行くこと。エーサップに関しては、関わっているスタッフ、利用者、駐沖米軍側利用者のビジネスがキチンと回ってゆくこと。どれかが欠けてもダメ。現在は、自転車漕ぎ出した状態で、前輪と後輪が上手く回ってゆくようになれば成功と考えています。あれば便利なサービスも順次強化してゆきます。

当社全体としては、コンベンションの面で、もっとしっかりしたケアを行っていき



海軍の認証する安全管理責任者(NAVFAC)の証書。この資格を有するスタッフが2人いるので、今後NAVFACを得るためのセミナーなども行いたいという

たい。空港利用の仕方、バスの乗り方など沖縄に入ってくる外国人がスムーズに会場まで来ることができるようになるのがコンベンション・オーガナイザーだと思っています。旅慣れていない人にとっても、言葉の通じない怖いところに行くイメージを払拭するぐらいのレベルアップしたソフト面の強化を目指しています。

社員にいつも言っているのは、常に成長すること。良いことも悪いことも何か意味があるので、シグナルとして捉えて、何を知らせてくれているのかという風に考え、そこから成長すること。お客様の声を良く聞き、失敗しても、そこから考え最良の解決策を自分で考え具体的に行動し、仕事を通して学んでいってほしいと願っています。そのような行動の中で社員も会社も発展していけると信じています。

——アンテナを起業して、随分と苦労があったようですが、新しく起業を目指している人たちへのアドバイスはありますか？

今は情報が早く確実に伝わる世の中なので、視点を大きなところに据えて時代に乗りこなさないとダメです。自分の立っている位置を理解した上で、世界に目を向けて活動することが起業する人に限らずビジネスには大切だと思っています。

——ありがとうございます。

中小企業支援センター  
サブマネージャー 桑山敏夫

### サイドテーブル

創業時の思いを「やる気がすべて！」「夢を形に！」「ロマンを求めて！」などと言うと精神論者と評し、否定的に捉える人がいるが、私は肯定的に捉える。それがエネルギーとなつて、苦難を乗り越える源になるからである。石原社長は、9年前にそれを体験されたようだ。事業計画書の作り方から始めたものの、多くの人は冷ややかな目で見ていた。しかし、幸いにも精神論を肯定する人めぐり会い、素直にその人の助言を受け入れ

た。夢を膨らませ、「沖縄を軸足にした。そのことがやがて信用を得ることに繋がります。お客様の紹介で仕事が増えていった。そして今、新しいパートナーと新しい仕事が始まりました。」

企業の成長過程において、「創業者の思い」に勝る経営資源はないと思う。石原社長の思いと共にアンテナが成長することを願い、応援のメッセージを贈りたい。「沖縄とともに成長しよう！」

中小企業支援センター  
プロジェクトマネージャー 仲宗根 稔

## NEW FAIRLADY Z

フェアレディZほど世界中で愛されてきたスポーツカーはない。



**FAIRLADY Z**  
Version ST [ 6 M T ] 3,948,000円 (消費税抜き価格 3,760,000円)  
[ 5M-ATx ] 4,042,500円 (消費税抜き価格 3,850,000円)  
ボディカラーはスリリアントシルバー(M) (#K23)

●Spec  
エンジン 直列VQ35HR DOHC V型6気筒  
シリンダー内径×行程 mm 95.5×81.4 駆動方式 前駆 駆動比 10.6  
最高出力 kW (PS) / rpm 230 (313) / 6800  
最大トルク N·m (kgm) / rpm 358 (36.5) / 4800  
タイヤ 前・後 225/45R18 91W・245/45R18 96W

**FAIRLADY Z ROADSTER**  
Version ST [ 6 M T ] 4,473,000円 (消費税抜き価格 4,260,000円)  
[ 5M-ATx ] 4,567,500円 (消費税抜き価格 4,350,000円)  
ボディカラーはプレミアムパシフィックオレンジ(3P) (#A53・特別塗色)は  
136,500円(消費税込み)高となります。

2.9 残価設定型クレジット  
月々6,500円から

※諸車種につきましては、税金(本体消費税除く)・保険料・登録料などに伴う費用・リサイクル料金は別途申し受けます。





【(有)勝山シークワサー】  
沖縄県名護市勝山9番地  
☎0980-53-8686  
代表者:山川良勝  
http://www.mayaga.com

# レポート シークワサーの里に新たな地域づくりの風

シークワサーの里、名護市勝山。この地域では地域興しを盛り上げようとさまざまな取り組みを行っています。地元農業生産法人の安村盛一さんが沖縄県産業振興公社の産業人材育成事業に昨年参加し、茨城県の農業テーマパーク「ポケットファームどきどき」で1カ月間研修したのもその一環。その経験を、地域にどう活かすのか、うかがいました。

2001年に出荷組合を結成し、「勝山シークワサー」のブランド名とともに地元の名産品をアピールした名護市勝山。その2年後に農業生産法人有限会社「勝山シークワサー」を立ち上げ、ジュース工場を設置して加工販売を強化するなど、地域の活性化に取り組んでいます。

その一方で、周囲を嘉津宇岳、安和岳、八重岳、古栗(ふるし)岳などの山々に囲まれている勝山地区は、この景観を活かすべく、2004年にトレッキング(山歩き)コースを設定。地元の若手からなる「勝山つたえ隊」を結成し、山歩きガイドを始めました。そのほか、3年前から「勝山シークワサー花祭り」を、シークワサーの花が咲き、集落中が甘い香りに包まれる3月に開催。沖縄中の人にこの地域の良さを味わってもらおうと、さまざまな企画を立てています。

もともと地域を元気にしたいという思いはそれだけにとどまりません。昨年は、(有)勝山シークワサーが人材育成の一環として、沖縄県産業振興公社の産業人材育成事業「グローバル・ベンチャースピリット人材育成事業」に応募。社員の安村盛一さんが、農業生産者と消費者をつなぐテーマパークとして成功している茨城県の「ポケットファームどきどき」で約1カ月間の研修に参加しました。

消費者に提供するだけでなく、ここではそれらの野菜を活用した化学調味料をまったく使用しない家庭料理を出すレストランがあり、そのレシピを公開することで、消費者が野菜を買い安くするような販促につながっていることが印象的だったといえます。

また、紙芝居を使った食育、子どもたちの農業体験とその後の試食会、月に何度も行われるイベントでの集客など、自分たちの地域づくりに参考になることがとてもたくさんあったと安村さんは語ります。



【(有)勝山シークワサーの安村盛一さん  
【プロフィール】  
1978年生まれ。名護高校卒業。県農林水産部、県漁港協会などで務めたのち、2003年、(有)勝山シークワサーに入社。企画・販促の責任者

「その中でも、一番学ばべきは、生産農家を中心とした主催者側のチームワーク。中心となる人たちやイベントの実行委員会がしっかりリーダーシップをとり、生産農家をまとめ、そこに集うひとりひとりが生懸命に取り組んでいました。その意識の高さが、消費者とのコミュニケーションを高め、ポケットファームの魅力にもなっているのだと痛感しました」

## 「平成18年度グローバル・ベンチャースピリット人材育成事業 研修報告」 農業と食をつなぐポケットファーム「どきどき」に学ぶ

(有)勝山シークワサー 安村盛一

平成18年10月から約1カ月間、全国農業共同組合連合会茨城県本部が運営する「ポケットファームどきどき」において、研修をしてきました。安心のできる農畜産物の販売を行い、生産者と消費者を安心の架け橋で結ぶ役割として、JAの一部門として誕生した施設です。

直売所では、生産者が毎日新鮮な野菜を搬入し、県産ブランドの牛・豚肉、オリジナルのハムやソーセージ、こだわりの加工食品も並ぶため、オープンと同時にお客さんが駆け付け、閉店まぎわにはほとんどの商品が売り切れるといってにぎわいです。

集客のために、毎月さまざまなイベントがめぐる押しで驚きました。ゲームなどにも野菜や果物を利用し、農業テーマパークらしさが感じられました。そのほか、ソーセージ体験教室やマグカップづくり、食育講座など、訪れるのが楽しみな催しが盛りだくさんでした。司会進行を生産者自らが行い、消費者とのふれあ

それと同時に、勝山にも地域外からのお客様に楽しんでもらえる魅力がたくさんあることを再確認したといえます。

「シークワサーはもちろんです。それをたくさん使った料理を出すレストランや、そのレシピの提供などいずれはやりたいですね。また、トレッキングで登れる山の魅力を県内外の人にもっと知ってもらいたい。それに、勝山は山羊汁の里でもあるんです。地域には『羊魂碑』という山羊の魂を祀る碑もあり、かつては県内各地から600人も集い慰霊祭が行われていたんです。そのような歴史ある山羊料理の里としても今後はもともととアピールしていきたい」

目下の目標は、3月17・18日に行われる「勝山シークワサー花祭り」を大成功させることだといえます。

「研修先で感じた生産農家のチームワーク



じゃんけんで勝つと、生産者の野菜がもらえるゲームで大盛り上がり(収穫祭にて)



茨城県「ポケットファームどきどき」の外観

の大切さを、今回のイベントにも反映させていきたいですね。最近30・40代の農家も増えているので、そういう方々がまともに勝山の良さをたくさんの人たちに堪能してもらいたいです。シークワサーの花は、本当に香しいんです」

シークワサーの香りを勝山の山に登って楽しみ、帰りに山羊汁で温まる……。これまで知らなかった勝山の魅力が、これからどんどん広まっていきそうです。

※平成18年度のグローバル・ベンチャースピリット人材育成事業では、東京、新潟、中国、台湾、フランスなどに12人の研修生を派遣しております。公社では、平成19年度も当事業を継続していく予定。お問い合わせは、(財)沖縄県産業振興公社産業振興課まで。  
☎098(859)6239  
E-mail: info@okinawa-ric.or.jp

# NEW SKYLINE

日本のクルマに、ときめきが帰ってくる。

時代は再び、ときめくほうへ動き始めている。  
ほんとうの歓びをくれるもののほうへ。  
NISSANから、新しいスカイライン。  
あなたの心に、あの胸の高鳴りが帰ってくる。



SKYLINE  
350GT Type SP 3,801,000円  
3500 2WD 5M-ATx (メーカー希望小売価格) (消費税別) (納期要相談)

ボディカラーはストラテジアブルー(PM)(#K52)。  
※上記価格にはメーカーオプション代は含まれておりません。

2.9%残価設定型クレジット 月々5,500円から

※掲載車両につきましては、税金(本体消費税除く)・保険料・登録料などに伴う費用・リサイクル料金は別途申し受けます。



2006年度

# 沖縄ビジネス大賞決定!

## ビジネスオンリーワン部門に拓南商事、人材育成部門にザ・テラスホテルズ

沖縄県産業振興公社が実施する「沖縄ビジネス大賞」は、県内における独創的な商品開発や企業経営、または積極的な人材育成と活用への取り組みによりめざましい効果をあげている企業を表彰するものです。2006年度の沖縄ビジネス大賞は、ビジネスオンリーワン部門に金属リサイクル業の拓南商事（古波津昇社長）、人材育成部門にザ・テラスホテルズ（國場幸伸社長）が選ばれました。また、県の産業振興に貢献した県外企業に贈られる特別賞には、機械製造業のOMJP、コールセンター業のKDDIエボルバ沖縄、トランスコスモス、シー・アール・エム沖縄、オリックス・コールセンター、日本アイ・ピー・エム・ビジネスサービスが選ばれました。

### 【ビジネスオンリーワン部門・大賞】

拓南商事株式会社は金属リサイクル業として、沖縄県下で発生する金属スクラップ、廃自動車、廃家電、廃自動販売機、廃OA機器等を回収し、破碎・切断・手解体等に



シュレッダーダスト再加工プラント



【拓南商事株式会社】代表取締役社長 古波津昇  
業種：金属リサイクル業  
住所：〒904-2234 沖縄県うるま市字州崎8番地2  
TEL：098-934-8010 FAX：098-934-8011  
資本金：70,455千円 設立：昭和28年12月  
従業員数：87名（常勤82名・臨時5名）

より金属を種類ごとに分別してあります。平成13年6月に、廃自動車をリサイクルする際に発生するシュレッダーダストと呼ばれる破碎残渣を減量化及び有効利用し環境負担を低減する目的でシュレッダーダスト再加工プラントを開発。これにより従来廃棄物であったシュレッダーダストを原料とし、それを破碎・選別・固化することで製鋼原料、非鉄原料として資源化しています。また、プラスチックについても種類毎に分別し、固化・破碎し資源化を行っています。古波津昇社長は、今回の受賞について、次のように語ります。

「先導的な取り組みだといわれたのですが、島という沖縄の状況の中で、ゴミを捨てる



拓南商事株式会社 古波津昇 代表取締役社長

ところが、ゴミを捨てるという発想の展開から研究開発が始まった。そして誕生したのがシュレッダーダスト再加工プラントです。これからは、自動車ゼロエミッションに向けて、どう今の技術を改良していくかを考えていきたいと考えています」

### 【人材育成部門・大賞】

ザ・テラスホテルズ株式会社は、ザ・ブセナテラス、ザ・ナハテラス、ジ・アッタテラスクラブハウスなどのホテルのほか、ジ・アッタテラスゴルフリゾートを経営。地元資本で富裕層をターゲットとした「テラス」ブランドを築き上げてきました。

「人材の質がそのままサービスの質に直結している」といわれるホテル業界において、採用・育成・評価を通して戦略的人材育成システムが構築する同社の実績が、今回の受賞につながりました。なかでも、先輩から後輩へ伝えるマンツーマンのOJTによる指導が人材育成効果を上げ、それがすなわちサービスの向上にもつながっていることが高く評価されています。

また、国内外の他のホテルへの研修派遣を積極的に実施しているのも同社ならではの人材育成システムです。

今回の大賞受賞を受けて、同社の新垣哲雄常務取締役は、次のように語ります。

「ザ・ブセナテラスを開業して今年で10

研修・実践・評価を通じ、人材育成システムを構築している



【ザ・テラスホテルズ株式会社】代表取締役社長 國場幸伸  
業種：ホテル業  
住所：〒905-0026 沖縄県名護市字喜瀬1808番地  
TEL：0980-51-1333 FAX：0980-51-1331  
資本金：2,050,000千円 設立：昭和60年12月  
従業員数：850名

周年を迎えます。その間に、さらに3つの施設をオープンさせ、大勢のスタッフがそれぞれの場所で仕事に誠心誠意取り組んでまいりました。今回の受賞はその積み重ねが評価され、ホスピタリティ・マインドを持った人材の育成に努めてきた成果であると、社を挙げて喜んでおります」

同社が人材育成システムの大きな柱として掲げるOJTについて、その手法や効果をこう説明します。

「OJTが教育の基本にあると考え、先輩が後輩に対して行う、現場においての直接的な教育にも力を注いでいます。礼儀作法や各仕事のノウハウはもちろん、ホスピタリティ・マインドを伝えるという意味でも、大きな成果が得られていると思います」

そのほか、ホテル業務のさまざまな分野でスキルを磨き、多様なニーズにも応えられるよう、各部署における人材の配置転換や3つのホテル間の異動人事によって、個々の経験値を伸ばしているといえます。

新垣常務は「これからも沖縄を担って立つ、あるいは世界に通用する優秀な人材の育成に務めたい」と、沖縄の観光産業を担う一社として、気を引き締めていました。



ザ・テラスホテルズ株式会社 新垣哲雄常務取締役

# AURA of FUGA

フーガには、あなたの心を熱狂させるオーラがある。

人の官能を揺さぶる、優美で力強い走りデザイン。  
プレミアムスポーツセダン「フーガ」  
だけがお届けできる気持ちの高まりを、  
あなたの五感すべてでお確かめください。

## FUGA

450GT スポーツパッケージ 5,670,000円  
4500 2WD 5M-ATx

ボディカラーはグレイッシュフロンス(M)。  
※上記価格にはメーカーオプション代は含まれておりません。

2.9. 残価設定型クレジット 月々7,500円から

※総額車ににつきましては、税金(本体消費税除く)・保険料・登録などに伴う費用・リサイクル料金は別途申し受けます。

FUGA  
STYLISH BLACK LIMITED II 登場

350GT スタイリッシュブラックリミテッドII 4,620,000円  
3500 2WD 5M-ATx

※上記価格にはメーカーオプション代は含まれておりません。  
※2007年9月末日までの期間限定販売です。





# 沖縄元気企業紹介

## HP版「沖縄ベンチャースタジオ」では、

沖縄元気企業の情報を発信し続けています。

沖縄ベンチャースタジオHP  
<http://ovs.jp>

子どもの健康と安全を考えて考案した  
家庭の天然だしが、全国でヒット



【(株)沖縄トータルサービス】  
大城美智子 代表取締役  
☎098-994-9948  
<http://www.rakuten.co.jp/okinawa-total>

我が家の健康管理、子供たちの食事にいいものをと、毎日安心してつくられる食事を考え、「トータル天然だし」が生まれた。周りの人たちから、自分たちにも使いたいという声が多くなった。のびのびとした味わい、最初は500グラムの製品化を始めたのが起業のきっかけ。

安心、安全、おいしいがこのだしのモットー。いわし、昆布、しいたけを微粉末にし、塩も無添加で脂肪もゼロ。しかも水溶性なので、さっと溶けて味がよく馴染む。

現在は、学校給食や公立の保育所でも使用されている。この商品が生まれて二十余年、県内の保育所を一軒一軒を回り、試飲してもらって、本当に化学調味料が入っていないことを確認してもらったことが効を奏した。

テレビショッピングに出るようになったきっかけは、銀座わしたショップに商品を出したところ、復帰30周年の特番で沖縄のいい商品を探していた大手のメディアがあり、その担当者の女性の目に止まった。商品が番組に使われたところ、火がついたという。

テレビショッピングにも実際に出演し、料理をつくりながら紹介しているが、使われた方からは手紙や電話などで、「これは絶やさないでねと激励され、とてもびっくりしている。これをつくって良かったと思う」と、大城社長は語る。

商品力さえあれば、そしてそれをちゃんと伝えられれば、メディアの力は本当に効果的だという。だが、いろいろな消費者が見ているので、どんな方にとってもちゃんとした商品であることが必要条件。長く使ってもらうために常に量的にも安定供給をと、気を引き締める。

天然だしは、さまざまな食品に展開できるのも魅力だ。これからは、このだしを使った惣菜、食品など、付加価値を付けた商品の開発にも力を入れていく予定だという。

石垣島の伝統織物であるミンサー織を  
さまざまな形で商品開発



【(株)あざみ屋】  
新賢次 代表取締役  
☎0980-82-3473  
<http://www.minsah.co.jp>

(株)あざみ屋は、石垣島の伝統織物であるミンサー織を制作、加工・販売を行っており、商品としては、昔からの定番商品である和装物はもちろん、時代や流行などにも対応しながら、シャツ、ネクタイ、バッグなどからインテリア商品まで、幅広く

商品開発も行っている。起業は、新さんのお母様が三十年前にミンサー帯と出会い、今の生活に合ったミンサー織にしたいと、袋物の製品を作り始めたのがきっかけ。当初は、帯という伝統的な形から新しい形の商品づくりということもあり、観光客もそれほど多くなかった時代に受け入れられるか不安だったという。しかし、現在は直営店が那覇と石垣に2店舗ずつ、計4店舗で営業している。

現在の主力は、袋物のバック類とシャツ類、そして伝統的な帯が三つの柱になっている。また、4・5年前からはブランド化を図るため、ミンサー織の代表的な五つ、四つの模様から名づけた「ITUXOYI つよ」という高級商品を中心に扱うショップを展開している。

国外では、日本人の若手デザイナーとコラボレートし、有名なパリ・コレにもミンサー織の衣装を一昨年からは発表している。

このような取り組みから、石垣島出身の夏川りみさんがあざみ屋の衣装を着て『紅白』に出演してくれたり、小泉前首相はクールビズとしてあざみ屋のシャツを着用して話題となった。

現在は、ミンサーシャツスタイルをもっと普及させるべく、ミンサー織のシャツのバリエーション・デザイン性を充実させることはもちろん、さらに沖縄らしい素材の開発にも取り組んでいる。

顧客データを有効に分析し、  
沖縄発のダイレクト・クーポンを発行



【(株)アイディーズ】  
山川朝賢 代表取締役  
☎098-857-5903

顧客データを分析し、従来のDMとは違うマーケティング手法「ロイヤルティ・プログラム」を開発した(株)アイディーズ。そのプログラムは、全国のスーパーやドラッグストアを中心に需要が拡大している。

現在のクライアント数は北海道から沖縄まで約1千店舗。お客様が店で買った商品データはすべて沖縄に集積され、そのデータを専門のマーケティングプランナーが分析し、アカウンティングダイレクターが各クライアントのプロモーションの企画などを立案している。また、出来上がったデータを基に、月間50万人にクーポンを発行している。このクーポンは従来の物とは違い、個人の購買データを分析してその人に合ったまさにマンツーマンのクーポン券となっているので、その利用率が94%。DMとしては日本で最高のヒット率だという。お客様ひとりひとりにあったクーポンを個々に届けることにより、来店率が上がり、業績も右肩上がりに上がっている。

このダイレクト・クーポンは、継続的に顧客をつなぎ止めておくことが目的で、スーパーのチラシのように即効性を必要とするものではない。そのため、沖縄でデータを分析し、沖縄でクーポンを制作し、沖縄から発送することが可能となり、すべての作業を沖縄で行うことができる。最近ではホテルや飲食業からの引き合いが多く、ホームセンター、家電量販店からも話がかかっている。

今後は携帯電話を活用したコンテンツのプロモーションも広めたいという。また、ナショナルブランドと呼ばれるメーカーへ日本のマーケティングの分析、リサーチを提供するサービスも昨年から始めた。コンテンツの開発などもすべて沖縄で展開。今年からは大手の雑誌社と提携して、流通へのメディア事業の展開も企画している。

今年からは大手の雑誌社と提携して、流通へのメディア事業の展開も企画している。

**Frescore フレスコア**

# 首里御殿山ガーデン

[土地所有権付分譲マンション]

## 1,230坪の敷地に建つ 広さとゆとりを追求した私邸。

### 4LDKメゾネットタイプ (32.35坪~32.67坪)

(税込) **3,670万円~3,690万円**

毎日公開中 見学希望の方は現地直通 ☎884-5222まで

ゆいレール儀保駅より徒歩約14分 那覇新都心まで車で約5分

●名称/フレスコア首里御殿山ガーデン ●所在地/那覇市首里石嶺1丁目62-20 4棟 ●交通/モノレール(儀保駅)徒歩約14分(約110m) ●敷地面積/4,075.05㎡ (建築確認申請に基づく面積) ●構造/規模/種類/鉄筋コンクリート造、地上3階建、共同住宅 ●総戸数/43戸 ●今期販売戸数/3戸 ●専有面積/106.95㎡~108.00㎡ ●間取り/4LDK(3戸) ●販売価格(税込)/3,670万円(2戸)~3,690万円(1戸) ●最多販売価格帯/3,600万円台(3戸) ●完成/平成17年10月27日 ●入居/即入居可 ●建築確認番号/第116種建築形跡那覇市000236号(平成16年10月27日) ●管理形態/常駐管理(平日9:00~17:00、土曜日9:00~14:00、日曜日・祝日・第2・4土曜日休み)区分所有各戸で管理組合を設立し管理組合の自主管理とする。管理業務については管理委託者(株)琉信ハウジングへ委託していただきます。 ●管理費/10,300円~10,400円(月額) ●修繕積立金/5,300円~5,400円(月額) ●修繕立金/318,000円~324,000円(入居時一括払) ●売主/事業主/株式会社 琉信ハウジング ●広告有効期限/平成19年3月末日





## ざわわ～、ざわわ～ サトウキビからできたお茶

「きび茶ん」は本部町のさとうきび農家・渡久地家のお母さん、末子さんが開発した「さとうきびのお茶」です。ティーバッグに湯を注ぐと、郷愁をそそる琥珀色と香ばしい香り、口に含むとさとうきびの柔らかな甘味が広がり、冷やして飲んでもおいしいお茶となっております。

「きび茶ん」（商標登録出願中）という商品名と可愛いキャラクターデザインは娘さんの発案。さとうきびの生産はお父さん。加工品の商品開発と営業はお母さんが担当という、まさにファミリービジネス。他にも、短くカットしたさとうきびを土産品にしたり、食育教材として本土の小学校に提供したり取組は様々。

「きび茶ん」のパッケージに記載されたキヤッチコピーは、「ほのかに甘いさとうきびの香り」「搾り汁たっぷりのさとうきびをまるごと天日で乾燥させ直火で焙炒し香ばしく仕上げました。」「自然にやさしい太陽光蓄熱乾燥法（特許出願中）」。

栄養成分も正しく記載されていて、お茶一回分の成分値は、甘味があるにもかかわらず低カロリーの5.6キロカロリー。ナトリウムは0で、カリウムは16.2mg摂取できることがわかります。

特許出願中の「太陽光蓄熱乾燥法」は末子さんが試行錯誤の上で開発した技術。この方法により、さとうきびの鮮度を保ちながら衛生的に天日乾燥が可能となっております。

この商品の開発に1年かかりました。ご本人がラフな試作品を持って会社に訪れたのが最初でした。商品コンセプトや食品表示、パッケージデザインの構成、成分分析、商標・特許出願、製造方法の確立等々、次から次へと直面するハードルを、遠路、本部町から何度も那覇市の会社まで足を運びアドバイスを得ながら、商品開発の意欲が実を結び、遂に完成させました。苦勞して開発した商品には愛着も人一倍です。

現在、販路開拓に奔走中、汗を流しています。

（公社）では、照屋コーディーネーターによる、商品開発に対するアドバイスを毎週金曜日に無料で提供しています。ご希望の方は、公社経営支援課 ☎098（859）6237（まで）ご連絡下さい。

文 照屋隆司 てるやうりゅうじ

（有）開発屋でいきたん代表取締役、1967年コザ市生まれ、92年琉球大学院修了（農学修士、農芸化学、ヘリオス環境、トロピカルテクノロジー）を経て、99年に有開発屋でいきたんを設立。食品・バイオ分野を中心に県内企業の開発コンサルティングや特産品開発のアドバイスを行う。03年より（財）沖縄県産業振興公社・専門コーディーネーター、07年より、経済産業省「地域中小企業サポーター」に就任。

## ビバ！ウチナーむん

Viva! Okinawan



きらきら輝いています。  
～黄金ソテツ～

問い合わせは  
（有）美園おきなわ 代表取締役 赤嶺秀夫  
那覇市東町6-11  
TEL098-867-8009 FAX098-869-3699  
<http://www.rakuen-okinawa.com>

みなさん、写真の金色に輝いているソテツをどこで見ても「植物のパンダ」と言われる、貴重な植物「ソテツ」とは、沖縄で栽培されているものですか？

「ソテツ」といえば、昔、飢饉時の避難的食用というイメージが強いですが、この黄金ソテツ、実は、新たなビジネス地域特産物になる可能性があるのです。黄金ソテツを栽培、販売している（有）美園おきなわの代表取締役 赤嶺秀夫・代表取締役 藤原の赤嶺秀夫・代表取締役 藤原にお話を伺いました。

「ソテツは成長がゆっくりで、樹齢一千年になるものあり、「子孫繁栄」、また、蘇鉄Ⅱ鉄が蘇るということで、鉄関連企業では「商売繁盛」の植物として、縁起のいい植物とされています。その期間は？」

「ソテツは成長がゆっくりで、樹齢一千年になるものあり、「子孫繁栄」、また、蘇鉄Ⅱ鉄が蘇るということで、鉄関連企業では「商売繁盛」の植物として、縁起のいい植物とされています。その期間は？」

「ソテツは成長がゆっくりで、樹齢一千年になるものあり、「子孫繁栄」、また、蘇鉄Ⅱ鉄が蘇るということで、鉄関連企業では「商売繁盛」の植物として、縁起のいい植物とされています。その期間は？」

「ソテツは成長がゆっくりで、樹齢一千年になるものあり、「子孫繁栄」、また、蘇鉄Ⅱ鉄が蘇るということで、鉄関連企業では「商売繁盛」の植物として、縁起のいい植物とされています。その期間は？」

## マーケティングの プロが語る 沖縄経済

### 食文化の違いにビジネスチャンス

振り返る、考える、でも立ち止まらないよ。最近「食」に関する情報に敏感に反応している自分がある。例えば「パリの有名シェフがフランス料理を『世界遺産』に登録しよう」と動き始めているとか、ジェット口パリが事務局となり「日本食レストラン価値向上委員会」が日本食レストランの国内ではあまり市場

2007年、さて皆さんの今年のキーワードは何でしょうか、私の場合は「パリの有名シェフがフランス料理を『世界遺産』に登録しよう」と動き始めているとか、ジェット口パリが事務局となり「日本食レストラン価値向上委員会」が日本食レストランの国内ではあまり市場



喜久山哲郎  
きくやまてつろう  
（株）アドスタッフ博報堂クリエイティブ  
局長 執行役員  
1961年生まれ  
84年（株）アド・スタッフに入社。当時県内初のマーケティング部に所属。  
調査・企画業務に従事し現在に至る



社内ではじまる  
新サービス！

# あなたのオフィスに コンビニBOX

好きな時に好きなだけ気軽に楽しむオフィス向け常設ボックス！

## コンビニボックスのココがポイント！

- 欲しい時に気軽に買える！
- お手頃な価格でうれしさ倍増！
- 手間がかからず安心便利！

社外まで出かけなくても、欲しい時に社内で気軽に購入！メニューで価格を確認し、料金をキャッシュボックスに。

お手頃価格でラインナップ！さらに皆様のリクエストにあわせていつでも欲しい商品を揃えます。

在庫管理に代金回収、商品補充まですべて管理はお任せ下さい！

\*ボックス設置に伴う電気代は、お客様のご負担となりますので予めご了承下さい。

お問い合わせ



森永は「まごころ」と「新鮮さ」をモットーに製品をお届けします。  
沖縄森永乳業株式会社

販売部

〒901-2123 浦添市西洲2-9-2  
TEL098-870-1320

外形寸法 幅429×奥行410×高さ822mm



REPORT

『国慶節』訪問で

新たな交流!

台湾の国家行事である「国慶節(国慶節)」に、中琉文化経済協会主催で、大訪問団が訪台。チャーター機を利用して、県内からは政財界や文化界、また台湾とゆかりのある方など168人が参加し、本土からの合流者を合わせ総勢183人が、10月9日から12日までの4日間、台湾の関係者と交流しました。

「国慶節」とは、1911年10月10日の中華民国の誕生を記念する日。今回の訪問団は、それを祝賀することはもちろん、沖縄と台湾の経済交流、文化交流を目的に結成されました。

国慶節に海外からこれほど大規模な訪問団を受け入れるのは台湾としても初めてのよう。沖縄からは、数社のマスコミがカメラを構え歓迎してくれました。

台北市内到着後、(株)石川酒造場代表取締役社長の石川信夫団長が現地マスコミの記者会見に臨み、国慶節祝賀の言葉を述べ、一番近い外国である台湾と今後さらに交流を深めて



祝賀の雰囲気盛り上げる盛大なパレード



懇親会では、琉球舞踊を披露し、交流を深めました

いきたいという希望、また台湾との交流を深めていくためにも、酒税・関税の引き下げを要請したい意向を伝えました。

一方、文化交流としては、北谷女性コーラスのメンバーが国際交流音楽会へ参加。

夜の懇親会では、泡盛の贈呈と、沖縄舞踊が披露され、台湾側関係者との交流を深めました。

また、外務省主催による、迎賓館での国慶レセプションに訪問団全員が招待され、各国人土との懇談を楽しむ人や、初めての国際的なパーティへの参加に感激する人など、一日「国慶節」を堪能しました。

三日目は、台湾北西部の桃園県を訪れて交流。桃園県は、国内外の企業誘致を積極的に行い、福祉の充実を掲げ移住者誘致にも力を入れており、今後、経済交流を通して、学ぶ点も多々あるように思われました。

今回の「国慶節」訪問が、台湾・沖縄の新たな交流を持続・発展させる契機となるよう期待したいものです。

(専門相談員・内間利菜)

香港でも人気の“沖縄”

付加価値が高い商品は高くても売れる「健康」と「やさしさ」がキーワード

～ピーター・吳鴻忻さん、又吉真由美さん～

香港で「沖縄料理」といえば、だれもが知っているほど有名な「えん」「ちゅら」などの料理店を営んでいる又吉真由美さんとピーター・吳鴻忻さん夫婦。2000年にシンガポールで一号店を始めたのを機に、香港、インドネシアと飲食店経営を拡大している。



ピーターさんと又吉真由美さん

「シンガポールや香港では、日本料理は知っていても、沖縄料理は初めての人が多かった。でも、皆さん受け入れてくれるのは早かったですよ。沖縄は知



ピーターさん、又吉さんが経営する「EN」グループは、香港で6店舗を営んでいる。「En」や「ちゅら」のほか、「古酒家えん」、「和家」、「和八」、「古酒家・楽家」(写真右)など、それぞれが違う雰囲気を楽しめるという。ホームページは <http://www.en.com.hk>

らなくても、例えば、日本の中の「北海道のおいしい味」といえば食べてみたくなるのと同じで感覚でしょうね」

メニューには「沖縄料理」というカテゴリーを組み入れ、最初から40種類くらいの料理を出していたという。食事と一緒に楽しくお酒を飲むというスタイルに慣れていかなかった香港の人たちも、徐々にその楽しさを知り、泡盛もどんどん飲むようになったそうだ。

香港でゴーヤーチャンプル、ジューシー豆腐、島らつきよう、クレープイリチー、沖縄そば、海ぶどう……、人気メニューはたくさんあります。品切れだとお客様から苦情が出るくらい。泡盛も良く飲んでもらえます。テーブル席すべてに泡盛のボトルが並ぶこともあります。ロシアの方が、ウォッカ代わりにどなんの6度を3本とか注文されたことも(笑)。

他にも、香港では日本の豚は品質が良いとブランド化され、沖縄の豚もかなり人気が高いという。泡盛も、「よく分からないうから一番値段が高いのを」と購入する人がいるそうだ。

「付加価値の高いものであれば、少しくらい値段が高いものでも売れますね。また、沖縄に『健康』や『やさしさ』を求めているように感じます。沖縄ならではの接客をサービスマンをしていくのですが、お客様からは、『リラックスできる』とか『落ち着く雰囲気』という言葉をかけていただいています」

ウチナンチュならではのホスピタリティーマインドも香港では評判らしい。お客様だけでなく、店で働く香港人スタッフも、他店から好条件の引き抜きの話があっても「このお店がいい」と働き続けるのだという。

だから又吉さんは「沖縄人スタッフをもっと増やしたいんです」と語る。香港での沖縄、反響は上々のようだ。

お越しください

沖繩地鶏とおきなわ野菜とワイン・どりひろ那覇松山店 電話098-951-1083

沖繩地鶏とおきなわ野菜 **en** 鉄板焼ステーキレストラン **碧**へき

碧

本部

〒900-0032

沖繩県那覇市松山2-6-12

TEL.098-863-1533

FAX.098-863-1568

URL <http://www.heki.co.jp>

E-mail [info@heki.co.jp](mailto:info@heki.co.jp)

全店日曜日年末年始  
休まず営業



沖縄県産業振興公社

ネットワーク会員募集中!

すでに1770社が登録! 会員続々と増加中。  
有益なセミナーの割り引きなどもあります。

平成18年度より(財)沖縄県産業振興公社では、会員制度を発足しています。公社が主催するさまざまなセミナーや講演会などの優待制度や割引制度などの特典もあり、すでに1770社が会員登録していただくなど好調に発進しております。

さらに多くの企業がこの制度を活用していただき、人的ネットワークの拡大などにもつながっていただきたいとスタッフ一同、願っております。

そこで今回は、この会員制度の目的やメリットなどについて、総合相談窓口の内閣専門相談員がQ&A形式で細かく説明いたします。



—この会員制度を発足した経緯はどのようなものですか。

公社は創立35周年を迎え、これまで多くの企業の皆さまの支援をお手伝いをさせていただき、本県の自立発展に尽力してまいりました。その一方で、せっかく支援し関わりのできた企業でも、年度が終われば次第に皆さまとの関わりが希薄になることが課題でした。そこで、これまで関わってきた企業の皆さま、さらにこれから関わっていく企業の皆さまとのネットワークが作れないかと思いついて、会員制度をスタートいたしました。

—会員になるメリットはどのようなものがありますか?

年会費1万2千円ですが、会員になっていただくと、セミナーのご優待券やセミナーの受講料割引、ビデオ書籍の貸し出し、国や県の支援メニューを網羅した「中小企業1000の支援」(CD版)の配布、さらに決算書をいただければ簡易財務分析をするなど多彩な内容になっております。

—現在の状況はいかがですか?

すでに1770社にご登録頂いております。またセミナーも今年度すでに30回実施し、延べ参加人数が1千200名を超えました。特にセミナーの場合、通常3千円のセミナーを会員であれば2千円で受講できます。講師も充実しており、内容も具体的でわかりやすいと好評いただいております。

—具体的にはどのような内容ですか?

例えば、「効果的広告宣伝活用講座」としてニュースリリースの書き方やPRの方法を解説する講座には多くの方に参加いただいた。その後、参加企業の中から、実際にプレスリリースを実施しメディアに取り上げられる事例が増えてきました。

さらに「実践助成金活用講座」は社会保険労務士の堀下さんを講師に迎え、雇用が伴う厚生労働省の補助金を紹介していますが、実際に補助金を得る企業も増えております。

また今年、会員制度発足記念講演会として吉本興業プロデューサーの竹中功さんと照屋

座間味亮さん(株式会社赤マルソウ取締役社長)のセミナーをよく利用しています。2時間程度と時間が短いわりには内容が凝縮されていてわかりやすく、勉強になります。また、何よりも割安なのがいいですね。今後は会員企業の交流会などを実施してほしいです。

**大募集**  
**沖縄県の地域特性を活かすビジネスプラン**  
新たなビジネスチャンスをお見逃しなさいか?  
沖縄県産業振興公社では、平成19年度「沖縄ベンチャービジネスサポート事業」を実施します。これは、沖縄県の地域特性や優位性を活かした先進的なビジネスプランや、研究開発成果を活用した事業化シーズを全国から幅広く発掘し、ベンチャー企業や新規事業の効率的な成長を支援するインキュベーション事業です。採択後、下記の支援を行います。  
○専任インキュベーションマネージャー(1M)による育成支援  
○フィージビリティ・スタディ支援(実施費用の8/10以内 上限200万円)  
○市場調査支援(実施費用の8/10以内 上限200万円)  
○インキュベートルームの提供(共用:4区画程度)  
○金融機関やベンチャーキャピタルなどのビジネスマッチング  
○国、県などが実施する各種ベンチャー支援策の紹介  
公募期間:平成19年3月2日(金)~3月23日(金)  
審査会:平成19年5月中旬(採択決定5月末予定)  
公募要領及び申請様式等、詳細につきましては下記ホームページをご覧ください。  
<http://www.okinawa-ric.jp>  
【お問い合わせ】沖縄県産業振興公社 産業振興課 ☎098-859-6239  
E-mail:info@okinawa-ric.or.jp

**会員企業の声**

座間味亮さん  
(株式会社赤マルソウ取締役社長)

公社のセミナーをよく利用しています。2時間程度と時間が短いわりには内容が凝縮されていてわかりやすく、勉強になります。また、何よりも割安なのがいいですね。今後は会員企業の交流会などを実施してほしいです。

タブロイド前  
「沖縄ベンチャースタジオ」10号  
2007年1月31日発行  
発行:(財)沖縄県産業振興公社  
☎098-859-6237 <http://ovs.jp>  
編集:(株)働楽可楽  
<http://karacara.com>  
広告:(株)アドスタッフ博報堂  
☎098-862-4407 e-mail:uezu@adsta.co.jp  
関係についてのご意見・ご感想は  
[info@ovs.jp](mailto:info@ovs.jp)まで  
「情報誌について」の件名を入れて送信して下さい。

林賢さん、グレイスラム(ラム酒製造)の金城祐子さんなどをお招きして講演会と交流会を開催し200名の方に参加いただきました。ほかにも、会員を対象にトヨタ自動車の担当者によるカイゼンセミナーなども実施してまいりました。今後はさらに会員の皆さまの交流を促進する交流会や研修を実施し内容をより充実させていきたいと考えております。

**☆会員登録の申込先&お問い合わせ先**

☆お申し込み方法  
所定の申込書に必要事項を記入の上、郵送又はFAXにてお申し込み下さい。申込書は公

☆申込先及びお問い合わせ先  
(財)沖縄県産業振興公社 経営支援課  
〒901-0152 沖縄県那覇市小祿1-831-1(沖縄産業支援センター4階)  
電話098-859-6237  
FAX098-859-6233  
Eメールアドレス  
info@okinawa-ric.or.jp  
ホームページアドレス  
<http://www.okinawa-ric.jp>

社窓口でご用意しております。また、公社ホームページからもダウンロードできます。

☆会費 1万2千円/年額

未来をかなでる上質の“ゆとり”  
新しいライフステージへの1枚《ミリオカード》

ご利用枠 最高 **300万円** 実質年率 **8.60%** ~ 17.90%

■ご利用枠/99万円・200万円・300万円 ■実質年率/8.60%~17.90% ■ご返済方式/回数指定払い(1~36回)、リボルビング払い(残高スライド方式) ■担保・保証人/不要 ■遅延損害金/年率29.20% ■カード更新期限/1年毎の自動更新 ■お支払日/ご利用の翌月から毎月27日に指定口座振替 ■お申込基準/年令満25歳~満65歳の方、年収300万円以上、勤続1年以上 ■必要書類/運転免許証または健康保険証、所得証明書または源泉徴収票 ※審査によってはご希望に添えない場合がございます。

**お申し込みは24時間ネットで受付中**

お電話でのお問合せは ☎0120-15-0942

QRコードから 携帯サイトから パソコンから

au EZWeb▶トップメニュー▶カテゴリ▶証券・カード・保険▶クレジットカード▶オクス・netサービス  
Docomo iモード▶メニュー/検索▶九州・沖縄メニュー▶カード生活情報▶オクス・netサービス

検索サイトから **オクス** 検索

沖縄県那覇市松山2-3-10 ☎900-8609  
☎098-871-0094(オクスサポートセンター)  
登録番号:沖縄総合事務局長(8)第00003号



# 会社のケータイも、 機能で選んで ダンゼン au!!



ビジネスケータイ  
CDMA 1X WIN  
E03CA  
by CASIO



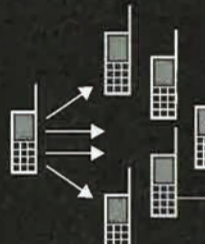
## 耐水・耐衝撃!!

屋外での仕事・作業も安心。  
※IPX7(旧JIS保護等級7)相当の防水性能を持ちます。

JIS IPX7(旧JIS保護等級7)相当  
常温で水道水、かつ静水の推進1mの水槽に静かに電話機本体を沈めた状態で約30分間、  
水底に放置しておいても本体内部に浸水せず、電話機としての性能を保ちます。

## 長時間スタミナバッテリー!!

連続通話最大5時間10分



Business Messenger [ビジネスメッセンジャー] 試験提供期間中、無料!  
<2007年6月30日まで>

最大20人のグループ間で音声通話に画像、文字を使った会話ができる。



## 高セキュリティ

万一の紛失時にも利用者制限が可能。

## ワード、エクセル、PDFも見られる!

営業などで外出が多いあなたに、急ぎの確認も安心。



## auのビジネスケータイラインアップ



フレンドリーデザイン  
対応。カメラなし  
モデルでセキュリ  
ティ機能も充実。

CDMA 1X  
A5518SA  
by SANYO



セキュリティ機能  
とスタミナを重  
視したビジネス  
向けモデル。

CDMA 1X  
B01K  
by KYOCERA



無線LAN内線ソ  
リューション対応  
モデル。セキュリ  
ティ等の機能も  
充実。

CDMA 1X WIN  
E02SA  
by SANYO



データ通信  
カード

最大2.4Mbpsの  
高速ブロードバ  
ンド通信が可能。

WIN DATA CARD  
CDMA 1X WIN  
W03H  
by HITACHI

## au 法人ユーザー訪問

### データ通信カードW03Hを活用。 地域をつなぐ『ビジネスモール』を支える、WIN。

当社は浦添商工会議所から委託を受けて、ビジネスモールを運営しています。そのサイト運営に伴う営業活動でWINのデータカードを活用しています。以前はPHSを使用していたのですが、動画が多いサイトのため、プレゼン中、画像表示に時間がかかることが多く、画像が表示されるまで話しをつなぐのにとっても困っていました。そこで、auでもデータ通信カードがあることを知り使ってみると、画像もスムーズに表示できて速度は大満足<sup>※1</sup>。気になる料金も、既に契約していたauケータイとセットにして月々5,880円(税込)<sup>※2</sup>で、120万パケットまで使い放題と、かなりおトクです!それで今では営業マンに

持たせています。急ぎの見積り確認などに活用、メールですぐに判断して決裁が出せるので業務効率化にもつながっています。もし使い過ぎた場合でも、157<sup>※3</sup>でパケット数を確認でき、料金プランも翌月から変更可能なので安心ですね。エリアも充実しているのでいつでもどこでも気軽に使える<sup>※4</sup>モバイル通信も、当社はやっぱりauです!



### 有限会社ジュンク

浦添市城間2-5-9  
シャトームーントンビル201号  
TEL:(098)877-3651  
FAX:(098)877-3690

「失われた安全な生活環境を取り戻すために、通信技術を使って必要な地域連携の再構築と地域経済の活性化」をコンセプトに事業を展開。ビジネスモールからはじまり、地域の防犯・医療・教育・環境情報などを発信する「ビジネス・モールうらそえ」を運営、県内外から高い注目を集めている。



代表取締役社長 平良健二さん

ビジネス・モールうらそえ  
<http://www.yuinomachi.jp/>  
参加企業募集中!

ビジネスをより快適に  
サポートする  
auのサービス

#### ※1 データ通信速度

最大2.4Mbpsの  
高速パケット通信が可能。

#### ※2 セット割

基本使用料大幅割引  
au電話とデータ通信カードを  
セットでご利用の場合。

#### ※3 157

auお客様センター  
料金確認など、  
お気軽にご相談ください!

#### ※4 エリア充実

人口カバー率99.9%  
全国で通話可能なエリア。  
さらにつながるケータイを目指しています。

